

PRESSEMITTEILUNG

Das Label für die Zweisprachigkeit von der Firma Zollhaus & Paoluzzo AutoMoBiel zum 3. Mal bestätigt

Biel/Bienne den, 7. Juli 2022. Im Jahr 2010 erhielt das Unternehmen Zollhaus AutoMoBiel zum ersten Mal das Label für die Zweisprachigkeit. Zwölf Jahre später und trotz der schwierigen wirtschaftlichen Lage hält es seine Geschäftsleitung nach wie vor für unerlässlich, seine deutsch- und französischsprachige Kundschaft in ihrer Sprache bedienen zu können. Diese erneute Zertifizierung bestätigt, dass das Unternehmen die Qualität seiner Zweisprachigkeit aufrechterhalten und sogar weiterentwickeln konnte.

Die in Nidau ansässige Firma **Zollhaus AutoMoBiel, heute Zollhaus & Paoluzzo AutoMoBiel**, ist der offizielle Vertragshändler für die Marken Renault, Nissan und Dacia. Neben dem Verkauf von Neu- und Gebrauchtwagen und der Reparatur von Fahrzeugen aller Art bietet sie auch einen Mietservice an und ist eine offizielle AVIS-Agentur. Das Nidauer Unternehmen ist Mitglied des Vereins KMU/KMU Biel und gilt als Aushängeschild für die Bedeutung der Zweisprachigkeit für regionale kleine und mittlere Unternehmen.

Die seit 2010 festgestellte gute Qualität der Zweisprachigkeit konnte auf allen Ebenen beibehalten und hinsichtlich der sprachlichen Zusammensetzung des Personals sogar noch verbessert werden. Die Verteilung ist derzeit nämlich fast paritätisch zwischen den beiden Sprachgruppen, obwohl die für das Label für die Zweisprachigkeit erforderliche Mindestquote bei 30 % des Personals in der Sprache der Minderheit liegt. Die gute Sprachverteilung führt dazu, dass die Verwendung von Französisch und Deutsch ausgeglichen ist, wodurch sich die Zweisprachigkeit sowohl innerhalb des Teams als auch gegenüber den Kunden verbessert.

Das Unternehmen Zollhaus & Paoluzzo AutoMoBiel bestätigt damit eine im Alltag gelebte Zweisprachigkeit und unterstreicht die kommerzielle Bedeutung, die Kunden in der Region in beiden Amtssprachen zu bedienen.

Das Label bewertet die Qualität der Zweisprachigkeit auf drei Ebenen:

- Kriterien für Sichtbarkeit und externe Kommunikation
- Zusammensetzung und Sprachkenntnisse des Personals
- Interne Kommunikation



**ZOLLHAUS
PAOLUZZO**
AUTOMOBIEL

Die Firma **Zollhaus Paoluzzo Automobiel Sàrl** beschäftigt derzeit 15 Personen. Als erste Renault-Firma auf dem Platz Biel besteht sie seit über 50 Jahren. Derzeit befindet sie sich in Nidau und verfügt über eine Ausstellungsfläche von mehr als 700 m². Als offizieller Vertragshändler für die Marken Renault, Nissan und Dacia verkauft sie Neu- und Gebrauchtwagen und repariert alle Arten von Fahrzeugen.



Das 2001 geschaffene Label wird vom Forum für die Zweisprachigkeit in Biel/Bienne verliehen und hat zum Ziel, die Zweisprachigkeit in der eigenen Region sowie in anderen zweisprachigen Sprachregionen der Schweiz zu fördern, und zwar durch die Förderung des gegenseitigen Interesses und Respekts zwischen den Partnersprachgemeinschaften.

Weitere Informationen:

Virginie Borel, Geschäftsführerin des Forums für die Zweisprachigkeit, 078 661 89 75

Patrick Calegari, Geschäftsführer, Zollhaus & Paoluzzo Automobiel Sàrl, 032 366 68 68